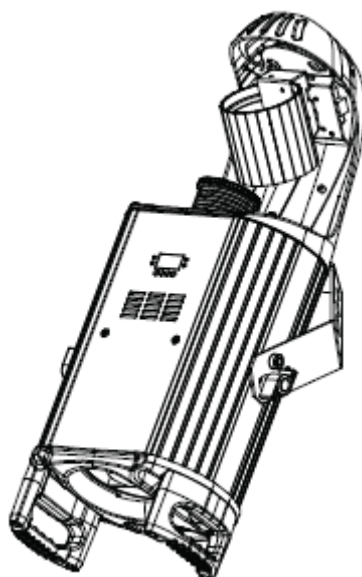




# InnoRoILED



## Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Table des matières

INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	3
INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	3
CARACTÉRISTIQUES .....	3
PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION.....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	4
CONFIGURATION .....	4
MENU SYSTÈME .....	6
RÉGLAGES DES COULEURS & DES GOBOS .....	9
FONCTIONNEMENT.....	9
COMMANDE UC3.....	10
MODE 8 CANAUX .....	11
REMPACEMENT DE GOBO.....	12
REMPACEMENT DU FUSIBLE .....	12
ENTRETIEN .....	13
DÉPANNAGE.....	13
CARACTÉRISTIQUES .....	14
RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement .....	15
DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	15

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**Déballage** : nous vous remercions d'avoir choisi l'Inno Roll LED d'American DJ®. Chaque Inno Roll LED a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez à bien vérifier si l'unité semble ne comporter aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre service clientèle, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner cette unité à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec le service clientèle.

**Introduction** : l'Inno Roll LED est une unité scanner intelligente à LED et 8 canaux DMX. L'Inno Roll LED peut fonctionner selon trois modes : le mode musical, le mode jeu de lumières et le mode commande DMX. L'Inno Roll LED s'utilise comme unité autonome ou en configuration maître/esclave. *Pour de meilleurs résultats, utilisez du brouillard ou des effets spéciaux à base de fumée pour mettre en valeur les projections des faisceaux de lumière.*

**Service à la clientèle** : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American DJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.

**Avertissement !** *Cette unité peut causer de sévères dommages oculaires. Évitez tout contact direct, en tout temps, avec la source de lumière !*

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le rendu de cet appareil, veuillez lire et assimiler les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

## CARACTÉRISTIQUES

- 8 canaux DMX
- 3 modes de fonctionnement : mode musical, mode jeu de lumières et commande DMX
- Microphone interne
- Affichage numérique pour configuration de l'adresse et des fonctions
- Compatible avec les télécommandes de la série UC3 (vendue séparément)
- 6 jeux de lumières préprogrammés
- 8 couleurs + blanc
- 6 gobos remplaçables + spot

## PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION

**Attention** : il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American DJ®.

*Pendant son fonctionnement, le boîtier de l'unité peut devenir extrêmement chaud. Évitez de toucher l'unité à mains nues lorsqu'elle fonctionne.*

*American DJ® n'acceptera aucune responsabilité découlant des dommages causés par la non observation des consignes reprises dans ce manuel ou en cas de modifications non autorisées apportées à cette unité.*

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Pour votre propre sécurité, veuillez lire et assimiler ce manuel entièrement avant de tenter d'installer ou d'opérer cette unité !**

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé.
- N'essayez pas de retirer ou casser la broche de terre du cordon électrique. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour fonctionner uniquement en intérieur, l'utiliser en extérieur entraînera une invalidation de toutes les garanties.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.
- Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autres sorties de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.
- Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant. Voir page 13 pour de plus amples informations sur l'entretien de l'unité.
- Chaleur : l'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateur, ventilation à air chaud, cuisinière, ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
- B. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau.
- C. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

## CONFIGURATION

**Source d'alimentation** : l'Inno Roll LED d'American DJ® est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

**DMX-512** : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé par la majorité des fabricants d'équipement d'éclairage et de jeux d'orgues, comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR, (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT », situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX** : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis un seul jeu d'orgues, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités DMX, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA DMX, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. La première unité commandée par le jeu d'orgues peut très bien être la dernière placée dans la chaîne. Quand on affecte l'adresse DMX 1 à une



Figure 1

## CONFIGURATION (suite)

unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX et maître/esclave) : l'Inno Roll LED peut être commandée via un protocole DMX-512. L'Inno Roll LED est une unité à 8 canaux DMX. L'adresse DMX est configurée électroniquement en utilisant les commandes situées sur le panneau avant de l'unité. Votre unité et votre jeu d'orgues DMX requièrent un câble DATA (Données) 110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA (figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

**Remarque :** assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

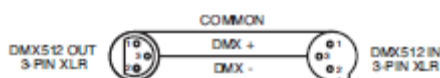


Figure 2



Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

**Remarque spéciale : terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' $\frac{1}{4}$  W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'une terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.

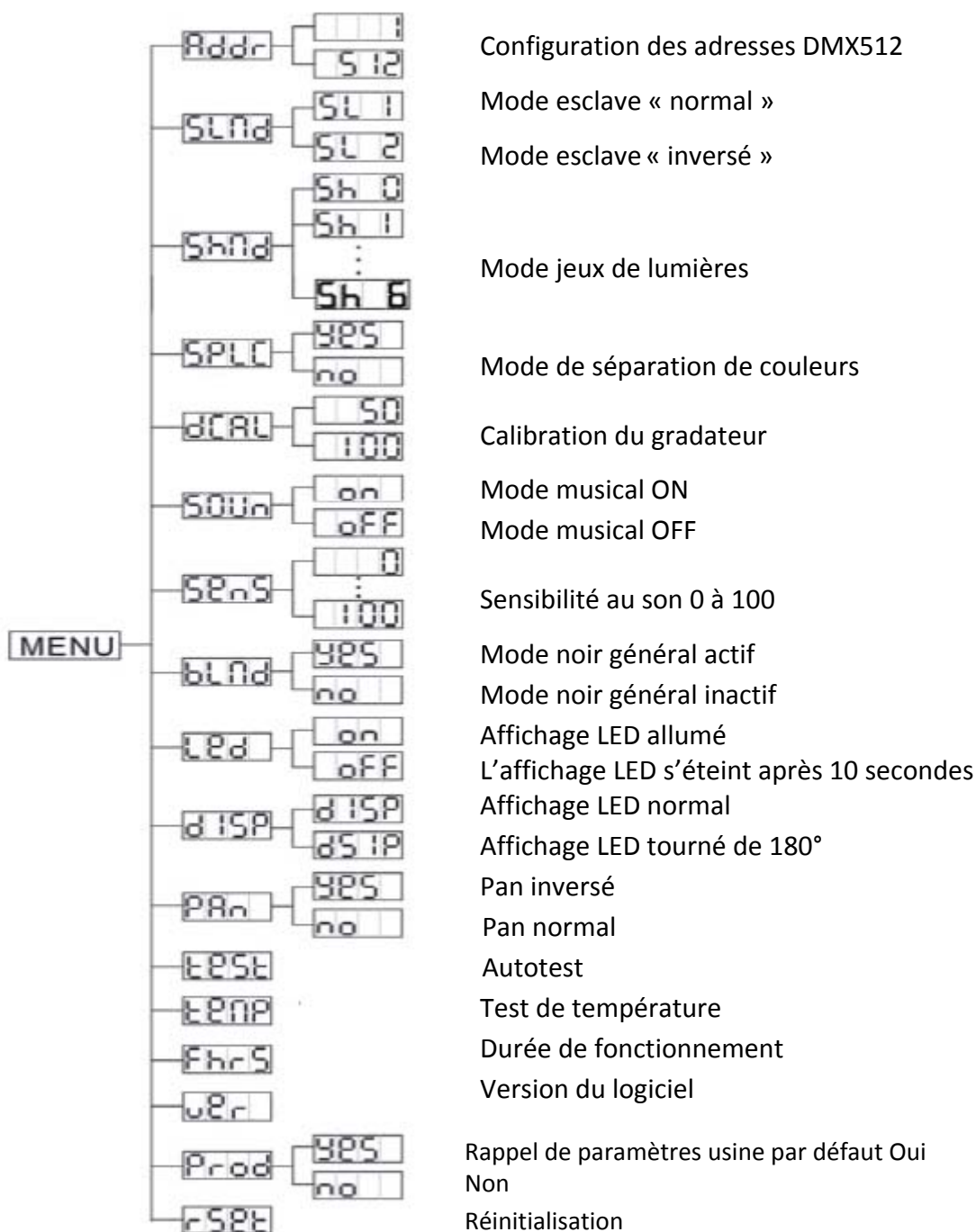


Le bouchon de terminaison réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm  $\frac{1}{4}$  W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité.

Figure 4

**Connecteurs DMX XLR 5 broches** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Femelle XLR 3 broches (sortie)	Mâle XLR 5 broches (entrée)
Terre/blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisée		Broche 4 - Non utilisée
Non utilisée		Broche 5 - Non utilisée



## ADDR : configuration des adresses DMX

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « ADDR », puis pressez ENTER.
2. L'adresse en cours s'affichera et clignotera. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à atteindre l'adresse désirée. Une fois que vous avez trouvé l'adresse DMX de votre choix, pressez ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes afin de configurer l'adresse DMX de votre choix.

**SLND** : cette fonction vous permet de configurer une unité en maître ou esclave en configuration maître/esclave.

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **ASLND** », puis pressez **ENTER**. S'affichera alors soit « **SL 1** », soit « **SL 2** ».

2. Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** jusqu'à atteindre le paramètre désiré puis pressez **ENTER** pour confirmer

**REMARQUE** : en configuration maître/esclave, vous pouvez configurer une unité en unité maître et l'unité suivante en unité esclave « **SL 2** » ; les unités opéreront alors en mouvements inversés les unes par rapport aux autres.

**SHND** : **SH 0 - SH6** : mode jeu de lumières 0 à 6 (programmes prédéfinis en usine). **Le mode jeu de lumières fonctionne aussi bien si le mode musical est activé ou non.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **SHND** », puis pressez **ENTER**.

2. « **Sh X** » s'affichera alors, « **X** » représentant un nombre entre 0 et 6. Les programmes 1 à 6 sont les programmes prédéfinis en usine alors que « **Sh 0** » représentera le mode aléatoire. Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** jusqu'à atteindre le jeu de lumières que vous souhaitez.

3. Une fois que vous avez trouvé le jeu de lumières de votre choix, pressez **ENTER** puis pressez et maintenez enfoncé le bouton **MENU** pendant au moins 3 secondes afin de l'activer. Une fois le jeu de lumières de votre choix configuré, il peut être modifié à tout instant à l'aide des boutons **UP** ou **DOWN**.

**SPLC** : **mode séparation de couleurs. Dans ce mode, les couleurs seront séparées et pleines. Ce mode doit être actif afin que les couleurs séparées fonctionnent en mode DMX.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **SPLC** » puis pressez **ENTER**.

2. L'écran indiquera alors soit « **YES** » soit « **NO** ». Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de sélectionner « **YES** » pour activer le mode séparation de couleurs ou « **NO** » pour le désactiver.

3. Pressez **ENTER** pour confirmer

**DCAL** : **cette fonction vous permet de régler l'intensité de la sortie LED.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **DCAL** » puis pressez **ENTER**.

2. L'écran indiquera alors un chiffre entre 50 et 100. . Pressez les boutons **UP** ou **DOWN** pour régler l'intensité de la sortie LED. 50 étant l'intensité moyenne et 100 l'intensité la plus forte.

3. Une fois que vous avez trouvé la configuration de votre choix, pressez **ENTER** pour confirmer.

**SOUN** : **mode musical**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **SOUN** », puis pressez **ENTER**.

2. L'écran indiquera alors « **ON** » ou « **OFF** ». Appuyez sur les boutons **UP** ou **DOWN** pour sélectionner « **ON** » et activer le mode musical ou bien « **OFF** » pour le désactiver.

3. Pressez **ENTER**, puis pressez et maintenez le bouton **MENU** enfoncé pendant au moins 3 secondes pour l'activer.

**SENS** : **commande de la sensibilité au son.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **SENS** », puis pressez **ENTER**.

2. L'écran indiquera alors un chiffre entre 0 et 100. . Appuyez sur les boutons **UP** ou **DOWN** pour ajuster la sensibilité au son. 0 étant le moins sensible et 100 le plus sensible.

3. Une fois que vous avez trouvé la configuration de votre choix, pressez **ENTER** pour confirmer.

**BLND** : **mode noir général ou mode veille.**

1. Pressez le bouton **MENU** jusqu'à ce que s'affiche « **BLND** », puis pressez **ENTER**. S'affichera alors « **YES** » ou « **NO** ».

## **MENU SYSTÈME (suite)**

2. Pour activer le mode noir général, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que s'affiche « Yes » puis pressez ENTER pour confirmer. L'unité se trouve alors en mode noir général. Pour désactiver ce mode, cliquez sur « No » puis sur ENTER.

**LED : cette fonction vous permet d'allumer l'affichage LED ou de l'éteindre après 10 secondes.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « LED », puis pressez ENTER.
2. L'écran indiquera alors « ON » ou « OFF ». Pressez les boutons UP ou DOWN pour sélectionner « ON » afin que l'affichage LED reste constamment allumé ou « OFF » afin qu'il s'éteigne après 10 secondes.
3. Pressez ENTER pour confirmer. Afin de faire réapparaître l'affichage LED une fois qu'il s'est éteint, pressez n'importe quel bouton.

**DISP : cette fonction fait basculer l'affichage LED à 180°.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « DISP », puis pressez ENTER.
2. Pressez le bouton UP afin de sélectionner « DSIP » et « faire basculer » l'affichage ou « DISP » afin de revenir à l'affichage d'origine.
3. Pressez ENTER pour confirmer.

**PAN : inversion du mouvement PAN.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « PAN » puis pressez ENTER. S'affichera alors « YES » ou « NO ».
2. Afin d'activer l'inversion de Pan, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que « YES » s'affiche puis pressez ENTER pour confirmer et quitter. Afin de désactiver l'inversion de Pan, sélectionnez « No » et pressez ENTER.

**TEST : cette fonction exécutera un programme d'auto test. Le programme de test testera les mouvements de pan et de tilt et les couleurs.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « TEST », puis pressez ENTER.
2. L'unité exécutera alors l'auto test.

**TEMP : cette fonction vous permet de vérifier la température de votre unité.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « TEMP » puis pressez ENTER.
2. La température de l'unité s'affichera alors. Pressez le bouton MENU pour quitter.

**FHRS : cette fonction vous permet d'afficher la durée de fonctionnement de l'unité.** 1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « FHRS », puis pressez ENTER.

2. L'écran indiquera la durée de fonctionnement de l'unité. Pressez le bouton MENU pour quitter.

**VER : cette fonction vous permet d'afficher la version logicielle de cette unité.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « VER », puis pressez le bouton ENTER.
2. La version du logiciel s'affichera alors. Pressez le bouton MENU pour quitter.

**PROD : paramètres usine par défaut**

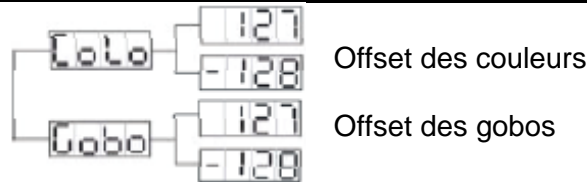
1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « PROD », puis pressez ENTER.
2. L'écran indiquera alors soit « YES » soit « NO ». Pressez les boutons UP ou DOWN pour sélectionner « YES » afin de réinitialiser l'appareil avec les paramètres d'usine ou « NO » pour ne pas réinitialiser.
3. Pressez ENTER pour confirmer.

**RSET : utilisez cette fonction pour réinitialiser l'unité.**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « RSET », puis appuyez sur ENTER.
2. L'unité se réinitialisera alors.



## RÉGLAGES DES COULEURS & DES GOBOS



Pour entrer dans le sous-menu de réglage de la roue de couleurs/gobos, pressez le bouton ENTER pendant au moins 5 secondes. Ce sous-menu peut vous permettre de régler la position d'origine de la roue de gobos et de couleurs.

### COLO : réglage de la roue de couleurs

1. Pressez le bouton ENTER pendant au moins 5 secondes, puis pressez les boutons UP ou DOWN afin que s'affiche « COLO » et pressez ENTER.
2. Utilisez les boutons UP et DOWN afin d'effectuer les réglages puis pressez ENTER pour confirmer. Pressez le bouton MENU pendant une seconde pour sortir.

### GOBO : réglage de la roue de gobos

1. Pressez le bouton ENTER pendant au moins 5 secondes, puis pressez les boutons UP ou DOWN afin que s'affiche « GOBO » et pressez ENTER.
2. Utilisez les boutons UP et DOWN afin d'effectuer les réglages puis pressez ENTER pour confirmer. Pressez le bouton MENU pendant une seconde pour sortir.

## FONCTIONNEMENT

**Modes de fonctionnement :** l'Inno Roll LED peut fonctionner selon trois modes différents. Dans chacun des modes, vous pouvez faire fonctionner l'unité en mode autonome ou en configuration maître/esclave. La section suivante détaille les différences des modes de fonctionnement.

### • Mode musical :

l'unité réagit au son, en mode chenillard, à travers les programmes prédéfinis.

### • Mode jeu de lumières :

l'unité exécutera l'un des six jeux de lumières que vous choisirez.

### • Mode commande DMX :

cette fonction vous permet de commander les caractéristiques de chaque unité individuelle à l'aide d'une console DMX-512 tel que le Show Designer™ d'Elation®.

**Fonctionnement maître/esclave :** cette fonction vous permet de chaîner jusqu'à 16 unités et de fonctionner sans console d'éclairage. Les unités s'activeront au son. En fonctionnement maître-esclave, une unité agira comme commandante et les autres réagiront à ses programmes. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave.

1. Grâce à des câbles à données DMX homologués, chaînez des unités les unes aux autres via les connecteurs XLR à l'arrière des unités. Rappelez-vous que le connecteur mâle XLR correspond à l'entrée et la femelle est la sortie. La première unité de la chaîne (la maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle ; la dernière de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle. Pour de plus grandes longueurs de câble, utilisez une terminaison de ligne sur la dernière unité.

2. Sur l'unité maître, trouvez le jeu de lumières désiré puis configurez-le en appuyant sur le bouton ENTER.

3. Sur les unités esclaves, pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SLND » et pressez ENTER. Choisissez soit « SL 1 » ou « SL 2 » et pressez ENTER. Voir page 7 pour de plus amples informations.

4. Les unités esclave suivront alors l'unité maître.

**Console DMX universelle :** cette fonction vous permet d'utiliser une console DMX-512 tel que de DMX Operator d'Elation® pour commander les mouvements, les effets stroboscope, le gradateur, les gobos, couleurs et les chenillards. Une console DMX vous permet de créer des programmes uniques répondant parfaitement à vos besoins.

1. L'Inno Roll LED est une unité à DMX à 8 canaux DMX. Voir pages 10 à 12 pour une description détaillée des caractéristiques DMX
- 2.

## FONCTIONNEMENT (suite)

2. Afin de commander votre unité en mode DMX, veuillez suivre les instructions mentionnées en pages 4-5 ainsi que les spécificités de configuration incluses avec votre console d'éclairage ou logiciel DMX.
3. Utilisez les faders du jeu d'orgues afin de commander les différentes caractéristiques de votre unité DMX.
4. De cette manière, vous pourrez créer vos propres programmes.
5. Suivez les instructions en page 6 pour configurer l'adresse DMX.
6. Pour de grandes longueurs de câble (plus de 30 mètres), utilisez une terminaison sur la dernière unité.
7. Pour obtenir de l'aide quant au fonctionnement en mode DMX, reportez-vous au manuel fourni avec votre jeu d'orgues DMX.

**Mode musical** : ce mode permet à une unité unique ou plusieurs unités en chaîne de fonctionner selon le rythme de la musique.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SOUN », puis pressez ENTER. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SOUN », puis pressez ENTER.

2. La *commande UC3* optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander différentes fonctions, y compris la fonction noir général.

**Mode jeux de lumières** : ce mode permet à une unité unique ou à plusieurs unités en chaîne d'opérer un des 6 jeux de lumières de votre choix. Le mode jeu de lumières fonctionne aussi bien si le mode musical est activé ou non.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SHND », puis pressez ENTER.

2. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que vous trouviez le jeu de votre choix et pressez ENTER, puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes afin de l'activer. Une fois le jeu de lumières de votre choix configuré, il peut être modifié à tout instant à l'aide des boutons UP ou DOWN.

## Commande UC3

### COMMANDE UC3

Pause	Met l'unité en noir général		
Fonction	1. Stroboscope en synchronisation 2. Stroboscope en désynchronisation 3. Stroboscope au rythme de la musique	Sélection des mouvements 1 à 6	Sélection couleur/gobo 1. Pressez brièvement pour un changement des couleurs 2. Maintenez enfoncé pour un changement des gobos
Mode	Musical (LED éteinte)	Mouvement (LED clignotante)	Gobo/Couleur (LED allumée)

**MODE 8 CANAUX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<b>PAN 0° - 180°</b>
2	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 à 245 246 - 255	<b>TILT</b> STOP ROULEMENT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT STOP ROULEMENT DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE STOP
3	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	<b>STROBOSCOPE</b> NOIR GÉNÉRAL OUVERT STROBOSCOPE LENT - RAPIDE OUVERT OUVERTURE RAPIDE - FERMETURE LENTE OUVERT FERMETURE RAPIDE – OUVERTURE LENTE OUVERT STROBOSCOPE ALÉATOIRE OUVERT
4	0 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 63 64 - 70 71 - 77 78 - 84 85 - 91 92 - 98 99 - 105 106 - 112 113 - 119 120 à 127 128 - 191 192 - 255	<b>ROUE DE COULEURS</b> BLANC BLANC/ROUGE ROUGE ROUGE/ORANGE ORANGE ORANGE/JAUNE JAUNE JAUNE/VERT VERT VERT/CYAN CYAN CYAN/MAGENTA MAGENTA MAGENTA/BLEU CLAIR BLEU CLAIR BLEU CLAIR/VIOLET VIOLET ROTATION DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT ROTATION DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE
5	0 - 9 10 - 18 19 - 27 28 - 36 37 - 45 46 - 54 55 - 63 64 - 74 75 - 85 86 - 95 96 - 106 107 - 116 117 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	<b>ROUE DE GOBO</b> OUVERT GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 OSCILLATION DE GOBO 1 OSCILLATION DE GOBO 2 OSCILLATION DE GOBO 3 OSCILLATION DE GOBO 4 OSCILLATION DE GOBO 5 OSCILLATION DE GOBO 6 ROTATION DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT STOP ROTATION DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE

## MODE 8 CANAUX (suite)

6	0 - 127 128 - 189 190 - 193  194 - 255	<b>ROTATION DE GOBO</b> INDEXATION DE GOBO ROTATION DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT STOP ROTATION DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE
7	0 - 255	<b>GRADATEUR 0~100 %</b>
8	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 129 130 - 199 200 - 209 210 - 239 240 - 255	<b>RÉINITIALISATION/NOIR GENERAL</b> PAS DE FONCTION ACTIVE LE NOIR GENERAL PENDANT UN MOUVEMENT PAN/TILT DÉSACTIVE LE NOIR GENERAL PENDANT UN MOUVEMENT PAN/TILT ACTIVE LE NOIR GENERAL PENDANT UN CHANGEMENT DE COULEURS DÉSACTIVE LE NOIR GENERAL PENDANT UN CHANGEMENT DE COULEURS ACTIVE LE NOIR GENERAL PENDANT UN CHANGEMENT DE GOBO DÉSACTIVE LE NOIR GENERAL PENDANT UN CHANGEMENT DE GOBO PAS DE FONCTION TOUT RÉINITIALISER PAS DE FONCTION MUSICAL

Afin d'accéder à la séparation de couleurs, le mode séparation de couleurs doit être activé dans le menu système. Veuillez consulter la page 7.

## REPLACEMENT DE GOBO

Cette unité est livrée avec des gobos interchangeable. Lors du changement de gobos, veillez à le faire avec précaution. Suivez les instructions ci-dessous et consultez les schémas de la page suivante.

**Attention :** *n'ouvrez jamais l'unité lorsque celle-ci fonctionne. Débranchez toujours l'alimentation principale avant d'essayer de changer les gobos.*

1. Commencez par poser l'unité droite afin qu'elle se tienne sur les poignées inférieures. Dévissez les deux vis Philips situées sur le panneau avant, juste sous les ventilateurs.
2. Retirez avec précaution le panneau avant afin d'accéder à la roue de gobo.
3. Tournez la roue manuellement jusqu'à ce que vous atteigniez le gobo que vous souhaitez changer.
4. En utilisant une paire de pinces demi-rondes, saisissez le cerclage de l'unité qui maintient le gobo en place et retirez le cerclage. Vous pouvez également retirer le gobo en le poussant délicatement de sa base vers le haut afin qu'il sorte. Procédez avec délicatesse afin de ne pas perdre le cerclage ni le gobo.
5. Une fois le gobo retiré, insérez avec précaution le nouveau gobo et insérez à nouveau le cerclage.
6. Réassemblez l'unité.

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Localisez puis débranchez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, retirez le porte-fusible situé dans la prise. Insérez un tournevis à tête plate dans la fiche et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau. Le porte-fusible comporte un support intégré pour un fusible de remplacement, assurez-vous de ne pas confondre le fusible de remplacement et le fusible actif.

## ENTRETIEN

**Nettoyage de l'unité :** dans le but d'optimiser le rendu lumineux, il convient de procéder à un nettoyage périodique des résidus de brouillard, fumée et poussière pouvant se déposer sur le miroir ou les lentilles optiques internes et externes. La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation). Si l'unité placée dans une discothèque est fortement sollicitée, nettoyez-la tous les mois. Un nettoyage périodique assurera sa longévité et un rendu optimal.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Utilisez une brosse pour nettoyer les grilles de refroidissement et de ventilateur.
3. Nettoyez les optiques externes avec un nettoyant pour vitre et un tissu doux tous les 20 jours.
4. Nettoyez les optiques internes avec un nettoyant pour vitre et un tissu doux tous les 30 à 60 jours.
5. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

## DÉPANNAGE

**Dépannage :** vous retrouvez ci-après certains problèmes récurrents et leurs solutions.

**Aucune sortie de lumière de l'unité.**

1. Assurez-vous que le fusible externe n'a pas sauté. Le fusible se situe sur le panneau arrière de l'unité.
2. Assurez-vous que le porte-fusible est entièrement enfoncé et correctement placé.

**L'unité ne répond pas au son :**

1. Les basses fréquences (basses) devraient entraîner la réaction au son de l'unité. Tapotez sur le microphone, les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.

## CARACTÉRISTIQUES

<b>Modèle :</b>	<b>Inno Roll LED</b>
<b>Tension :</b>	100 V à 240 V, 50/60 Hz
<b>LED :</b>	1 LED de 50 W
<b>Faible consommation électrique</b>	103 W
<b>Dimensions :</b>	LxHxl : 11 x 8,25 x 22 po 274 x 208 x 555 mm
<b>Angle de faisceau :</b>	40°
<b>Poids :</b>	14 lb / 6,3 kg
<b>Fusible :</b>	2 A
<b>Cycle de refroidissement :</b>	Aucun
<b>DMX :</b>	8 canaux
<b>Couleurs :</b>	8 + blanc
<b>Gobos :</b>	23,8 mm (taille) 19 mm (visible)
<b>Musical :</b>	Oui
<b>Position de fonctionnement :</b>	Toute position sûre et sécurisée

**Détection automatique du voltage :** l'unité est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique.

**À noter :** Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite.

## RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)